



Universidad Nacional del Comahue
Facultad de Lenguas
Ciclo lectivo 2025

SECRETARÍA DE POSGRADO

PROGRAMA

1. Título del seminario:

Evaluación Educativa

2. Carreras:

Maestría en Lingüística Aplicada, Orientación Enseñanza de Lenguas Extranjeras

3. Tipo de actividad:

Seminario

4. Fecha:

Primer cuatrimestre 2025
Desde el 16/5 al 30/5 de 2025

5. Modalidad de dictado:

Presencialidad Virtual y Combinada

6. Lugar de dictado:

Facultad de Lenguas, UNComahue

7. Días y Horarios:

Fechas:

Viernes 16 de mayo de 15:00 a 20:00 hs (combinada)

Sábado 17 de mayo de 8:30 a 13:30 hs (combinada)

jueves y viernes 22, 23, 29 y 30, de 17:30 a 20:30 (virtual)

8. Duración en horas: -El seminario tiene una duración total de 40 hs. Las horas están distribuidas en 22 horas de cursado sincrónico virtual y 18 de carácter asincrónico (preparación de una presentación oral, intercambio a través de la plataforma PEDCO, lectura bibliográfica, resolución de actividades, uso de foros, etc). También se contemplan horas de consulta, según la necesidad, ambas de carácter sincrónico virtual.



9. Disertantes

Dr. Mario López-Barrios (Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba)

9.1. Curriculum vitae sintético del docente a cargo

Mario López Barrios es Profesor de lengua y literatura inglesa y alemana para la enseñanza superior egresado de la Escuela Superior de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba (UNC). Se doctoró en 1998 en la Universidad de Kassel, Alemania, con la tesis “Fundamentación curricular de la habilidad de escribir en alemán como lengua extranjera” dirigida por el Prof. Dr. Gerd Neuner. Es Profesor Titular Plenario de Didáctica Especial I en las secciones inglés y alemán y de Observación y Práctica de la Enseñanza I en la sección inglés de la Facultad de Lenguas, UNC. Es docente investigador Categoría I, director de cinco proyectos de investigación subsidiados por SECYT UNC y actualmente codirige un Proyecto de Investigación sobre desarrollo de la oralidad. Fue director de la Carrera de Doctorado de la Facultad de Lenguas. Ha publicado libros, capítulos de libros y artículos en revistas y actas de congresos de la especialidad en la Argentina y el exterior. Fue presidente de la Federación Argentina de Asociaciones de Profesores de Inglés (FAAPI).

10. Fundamentación

El seminario se enfoca en la evaluación del desempeño de aprendientes de una lengua-cultura adicional en contextos formales de enseñanza y aprendizaje. Se abordarán distintas líneas teóricas que conceptualizan los distintos aspectos de la evaluación de L2 de manera diferenciada así como técnicas y procedimientos aplicables a distintos contextos educativos. Durante el desarrollo de los temas del programa se hará referencia a investigación empírica actual a fin de familiarizar a las y los maestrandos con diferentes enfoques metodológicos relacionados con la evaluación.

11. Objetivos

Objetivo general

La asignatura tiene por objeto familiarizar a los maestrandos con temas relativos a la evaluación de la competencia comunicativa en lenguas-culturas extranjeras focalizando en el contexto educativo, en cuestiones relacionadas con el diseño de la evaluación así como en el procesamiento y la interpretación de la información provista por los instrumentos aplicados.



Objetivos específicos:

- Activar los saberes teóricos y experienciales de los maestrandos respecto de los conceptos básicos en evaluación de la competencia comunicativa en lenguas-culturas extranjeras e integrarlos con los nuevos que se tratarán en el curso
- Relacionar los conceptos teóricos con situaciones concretas de evaluación como instrumentos, administración de la evaluación, corrección, interpretación de los resultados
- Vincular las teorías de aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras con las teorías evaluativas
- Analizar instrumentos de evaluación

12. Contenidos y bibliografía

1. Conceptos de evaluación, modelos de competencia comunicativa, proficiencia, estándares.

Fulcher, G. & Davidson, F. (2007). *Language Testing and Assessment. An advanced resource book*. Routledge. Unidad A3

Fulcher, G. (2010). *Practical Language Testing*. Hodder Education. Cap. 4.

Fulcher, G. (2017). Standards and frameworks. In D. Tsagari & J. Banerjee (Eds.), *Handbook of second language assessment* (pp. 29-44). de Gruyter

2. Propósitos, enfoques, tipos y funciones de la evaluación. Marco de la evaluación: evaluación del contexto educativo, evaluación de saberes y competencias relacionadas con el currículo y de proficiencia. Interpretación de los resultados según un criterio o una norma. Evaluación formativa y sumativa, objetiva y subjetiva, directa e indirecta, de ítems discretos e integrativa.

Carr, N. T. (2011). *Designing and analyzing language tests*. Oxford University Press. Cap. 1

Tsagari, D. & Banerjee, J. (Eds.) (2017). *Handbook of second language assessment*. de Gruyter. Parte I.

3. El “qué” de la evaluación: Los constructos / rasgos a evaluar. Criterios y especificaciones de las evaluaciones.

Fulcher, G. (2010). *Practical Language Testing*. Hodder Education. Cap. 4.

Alderson, J. C., Clapham, C. & Wall, D. (1998). *Exámenes de idiomas: elaboración y evaluación*. CUP. Cap. 2.

Carr, N. T. (2011). *Designing and analyzing language tests*. Oxford University Press. Cap. 3 y 4.



4. El “cómo” de la evaluación: Recolección de datos para la evaluación: Tipos de tareas de evaluación. Diseño de tareas. Actividades basadas en un texto y de producción. Formatos de respuesta.

Carr, N. T. (2011). *Designing and analyzing language tests*. Oxford University Press. Cap. 2 y 5.

Tsagari, D. & Banerjee, J. (Eds.) (2017). *Handbook of second language assessment*. de Gruyter. Parte II.

5. Procesamiento de los datos provistos por los instrumentos de evaluación: la corrección y puntuación de las tareas. Interpretación de los datos provistos por los instrumentos de evaluación.

Fulcher, G. (2010). *Practical Language Testing*. Hodder Education. Cap. 7.

Carr, N. T. (2011). *Designing and analyzing language tests*. Oxford University Press. Cap. 5 y 7.

6. Criterios de calidad en la evaluación: concepto y tipos de validez y fiabilidad. Efecto de arrastre (*washback*).

Alderson, J. C., Clapham, C. & Wall, D. (1998). *Exámenes de idiomas: elaboración y evaluación*. CUP. Cap. 8.

Fulcher, G. (2010). *Practical Language Testing*. Hodder Education. Cap. 1 y 2.

7. Formas alternativas de evaluación: Evaluación para el aprendizaje (*assessment for learning*), observación, portafolios, diarios, auto y heteroevaluación.

Tsagari, D. & Banerjee, J. (Eds.) (2017). *Handbook of second language assessment*. de Gruyter. Parte III.

Fulcher, G. (2010). *Practical Language Testing*. Hodder Education. Cap. 3.

13. Metodología de trabajo y/o Actividades de los asistentes

Las primeras dos clases del seminario se dictarán en forma híbrida desde la sede de la Facultad de Lenguas y las cuatro restantes en forma remota desde el domicilio del docente.

Descripción de las actividades y tareas

En las clases, el docente expondrá los temas programados. Asimismo, se asignarán tareas de lectura, exposición y discusión de artículos de investigación. La exposición de dichos artículos estará a cargo de los cursantes en forma grupal y se grabarán en video para compartirlos en el grupo. La discusión tendrá lugar en el foro provisto por la plataforma PEDCO y tendrá lugar por espacio de una semana en fechas a determinar durante el período de clases, y contará con la intervención asincrónica de los cursantes y el docente.

14. Evaluación final



Para la regularización del seminario, se deberá cumplir con asistencia activa en clase y con cámara encendida en la modalidad remota, y realizar una presentación oral.

Para su aprobación, además, un trabajo final individual en el que los participantes demostrarán su capacidad para evaluar instrumentos de evaluación o para elaborar instrumentos de evaluación para un contexto determinado. El trabajo tendrá una extensión máxima de 10 páginas (excluyendo bibliografía y apéndices) y se ajustará a las directivas impuestas por la carrera. Márgenes: 2,5, tipografía de 11 puntos, espaciado de 1,5.

15. Observaciones (si corresponde) (*)

Indicar aquí información importante que deban saber los estudiantes (clases de consulta, posibilidad de acordar prórrogas, etc)-

Prof. Dr. Mario Luis López Barrios